KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 18. december 1991

om fastlæggelse af en fællesskabsstøtteramme for EF's strukturinterventioner i kreisfreie Stadt Emden i Forbundsrepublikken Tyskland, der er støtteberettigede i henhold til mål nr. 2

(Kun den tyske udgave er autentisk)

(93/269/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 af 24. juni 1988 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter [1], særlig artikel 9, stk. 9, og

ud fra følgende betragtninger:

I medfør af artikel 9, stk. 9, i forordning (EØF) nr. 2052/88 fastlægger Kommissionen på grundlag af de af medlemsstaterne forelagte regionale og sociale udviklingsplaner og inden for rammerne af partnerskabet og i samråd med den pågældende medlemsstat fællesskabsstøtterammer for EF's strukturinterventioner;

i medfør af nævnte stykkes andet afsnit omfatter fællesskabsstøtterammerne bl.a. de højt prioriterede felter, interventionsformerne, en vejledende finansieringsplan med angivelse af interventionsbeløb og -kilde samt interventionernes varighed;

i afsnit III i Rådets forordning (EØF) nr. 4253/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår samordningen af de forskellige strukturfondes interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter [2] fastsættes det i artikel 8 og følgende, hvorledes fællesskabsstøtterammerne udarbejdes og iværksættes;

Kommissionen har ved beslutning 89/288/EØF [3] besluttet en første liste for perioden 1989 til 1991 over de områder, der er støtteberettigede i henhold til mål nr. 2;

denne liste blev suppleret ved Kommissionens beslutning 90/400/EØF [4] for at tage hensyn til beslutningen om fællesskabsinitiativet RECHAR af 17. december 1989 [5];

Kommissionen har den 30. april 1991 vedtaget at fastholde den således forlængede liste for årene 1992 og 1993;

Forbundsrepublikken Tysklands regering forelagde den 9. september 1991 Kommissionen den i artikel 9, stk. 8, i forordning (EØF) nr. 2052/88 omhandlede regionale og sociale omstillingsplan vedrørende kreisfreie Stadt Emden, som i henhold til ovennævte liste er støtteberettigede under mål nr. 2;

den af medlemsstaten forelagte plan omfatter en beskrivelse af de valgte hovedfelter samt oplysninger om, hvorledes støtten fra Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU), Den Europæiske Socialfond (ESF), Den Europæiske Investeringsbank (EIB) og andre finansielle instrumenter påtænkes anvendt ved gennemførelsen af planen;

Kommissionen besluttede de 20. december 1989 i henhold til artikel 9, stk. 9, i forordning (EØF) nr. 2052/88 fællesskabsstøtterammen for Emden i Niedersachsen for perioden 1989 til 1991; denne fællesskabsstøtteramme udgør anden fase (1992 til 1993) af Fællesskabets støtte til dette område i henhold til mål nr. 2;

fællesskabsstøtterammen er blevet udarbejdet i samråd med den pågældende medlemsstat inden for rammerne af partnerskabet som omhandlet i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2052/88;

også EIB har været inddraget i udarbejdelsen af fællesskabsstøtterammen i overensstemmelse med artikel 8 i forordning (EØF) nr. 4253/88; Banken har erklæret sig rede til at bidrage til iværksættelsen af støtterammen på grundlag af de rammebeløb for lån, der er angivet i denne beslutning, og i overensstemmelse med sine vedtægtsmæssige bestemmelser;

Kommissionen er rede til at undersøge muligheden for et bidrag til finansieringen af denne ramme fra de øvrige EF-låneinstrumenter efter de særlige bestemmelser, der gælder for deres virksomhed;

---

[1] EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9.
[2] EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 1.
[3] EFT nr. L 112 af 25. 4. 1989, s. 19.
[4] EFT nr. L 206 af 4. 8. 1990, s. 26.
[5] EFT nr. C 20 af 27. 1. 1990, s. 3.

denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for Udviklingen og Omstillingen i Regionerne og fra Udvalget for Den Europæiske Socialfond;

i medfør af artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 4253/88 udgør denne beslutning en hensigtserklæring, der sendes til medlemsstaten;

i medfør af artikel 20, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 4253/88 indgås budgetforpligtelser i forbindelse med strukturfondenes bidrag til finansieringen af interventioner, der er omfattet af fællesskabsstøtterammerne, på grundlag af beslutninger, Kommissionen senere træffer om godkendelse af de pågældende aktioner —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Fællesskabsstøtterammen for EF's strukturinterventioner i kreisfreie Stadt Emden, der er støtteberettigede under mål nr. 2, i perioden fra 1. januar 1992 til 31. december 1993 godkendes herved.

Kommissionen har til hensigt at bidrage til iværksættelse af fællesskabsstøtterammen efter de detaljerede bestemmelser, den indeholder, og i overensstemmelse med reglerne og retningslinjerne for Fællesskabets finansielle instrumenter.

Artikel 2

Fællesskabsstøtterammen omfatter følgende hovedelementer:

a) de hovedfelter, der er valgt for den fælles indsats:
   — modning og/eller genoprettelse af industriarealer
   — udvikling af menneskelige ressourcer

b) en oversigt over interventionsformerne

c) en vejledende finansieringsplan udtrykt i 1992-priser med angivelse af de samlede omkostninger i forbindelse med de hovedfelter, der er valgt for Fællesskabets og den berørte medlemsstats fælles indsats, svarende til 4,98 mio. ECU for hele perioden, samt af de forudsete rammebeløb for støtten via fællesskabsbudgettet fordelt som følger:

EFRU:	1,57 mio. ECU
ESF:	0,83 mio. ECU
Strukturfondene i alt:	2,40 mio. ECU.

Det resulterende nationale finansieringsbehov, der er på ca. 2,58 mio. ECU for den offentlige sektor og på — mio. ECU for den private sektor, kan delvis dækkes gennem fællesskabslån fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige låneinstrumenter.

Artikel 3

Denne hensigtserklæring er rettet til Forbundsrepublikken Tyskland.

Udfærdiget i Bruxelles den 18. december 1991.

På Kommissionens vegne
Bruce MILLAN
Medlem af Kommissionen